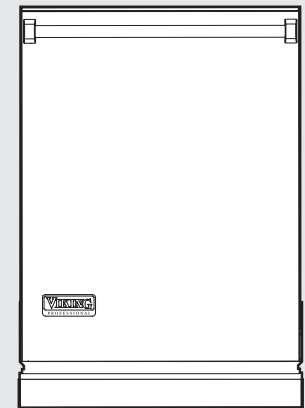


# Manual de uso y cuidado de Viking



Viking Range Corporation  
111 Front Street  
Greenwood, Mississippi 38930 EE. UU.  
(662) 455-1200

Para obtener información sobre productos,  
llame al 1-888-VIKING1 (845-4641)  
o visite el sitio web de Viking en  
[vikingrange.com](http://vikingrange.com)



Lavavajillas empotrable serie 301

# Felicitaciones

Con su compra del más poderoso e inteligente lavavajillas del mundo, usted se ha unido al selecto mundo de propietarios de Viking.

Su lavavajillas está diseñado para ofrecerle años de servicio confiable. Esta Guía de uso y cuidado le proporcionará la información que necesita para familiarizarse con el funcionamiento y cuidado de su lavavajillas.

Su satisfacción total es nuestro máximo objetivo. Si tiene alguna pregunta o comentario acerca de este producto, comuníquese con el distribuidor a quien se lo compró o comuníquese a nuestro Centro de atención al cliente al 1-888-VIKING1.

Para obtener más información acerca de la gran selección de productos en constante crecimiento de Viking, comuníquese con su distribuidor o visítenos en línea en [vikingrange.com](http://vikingrange.com).

# Índice

## Introducción

|  |    |
|--|----|
| Importantes instrucciones de seguridad | 4  |
| Advertencias y seguridad               | 6  |
| Características                        | 8  |
| Características: ciclos                | 10 |

## Controles del producto

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Datos del ciclo           | 12 |
| Preparación de los platos | 13 |

## Funcionamiento

|  |    |
|--|----|
| Cambio de un programa                          | 14 |
| Recomendaciones de lavado                      | 15 |
| Ajustes del escurridor                         | 17 |
| Carga del lavavajillas                         | 18 |
| Carga de la canasta para cubiertos             | 19 |
| Carga del escurridor (ajuste para juego de 10) | 20 |
| Detergente para lavavajillas                   | 22 |
| Agente para enjuague                           | 23 |
| Sugerencias para ahorrar energía               | 24 |
| Temperatura de lavado                          | 24 |
| Dureza del agua                                | 25 |

## Cuidado del producto

|  |    |
|--|----|
| Mantenimiento                          | 26 |
| Solución de problemas                  | 28 |
| Solución de problemas/Códigos de fallo | 34 |
| Información de servicio                | 36 |
| Garantía                               | 37 |

## Importantes instrucciones de seguridad

### Lea todas las instrucciones antes de usar el lavavajillas.

- **Es su responsabilidad asegurarse que su lavavajillas**
  - sea instalado por un instalador calificado.
  - se conecte a tierra correctamente.
  - se conecte correctamente a un suministro eléctrico, suministro de agua y drenaje adecuados.
  - se instale de manera segura en el gabinete.
  - reciba el mantenimiento apropiado.
  - se retiren los materiales, el empaque y las etiquetas temporales.
- Instale el lavavajillas de manera que esté protegido del clima. Proteja el lavavajillas de congelamiento para evitar posibles daños a la válvula de llenado.
- **NO** use un cable de extensión para conectar el lavavajillas a la electricidad.
- Use el lavavajillas solo para su función prevista.
- Para evitar el riesgo de lesiones personales debido a quemaduras con vapor, abra lentamente la puerta para permitir que el vapor salga antes de abrirla completamente.
- Use solo detergentes y agentes para enjuague recomendados para uso en lavavajillas domésticos y almacénelos en un ambiente seguro y seco lejos del alcance de los niños.
- Al cargar artículos para lavar, coloque los artículos afilados de manera que no puedan dañar el cierre de la puerta y cargue los cuchillos afilados con los mangos hacia arriba para evitar el riesgo de lesiones personales.
- **NO** lave artículos de plástico a menos que estén marcados como "apto para lavavajillas" o un mensaje equivalente.
- **NO** ponga a funcionar el lavavajillas sin los filtros colocados en su lugar.

## Importantes instrucciones de seguridad

- **NO** ponga a funcionar su lavavajillas a menos que todos los paneles del gabinete estén en su lugar correctamente.
- **NO** maltrate, se siente o se ponga de pie sobre la puerta o escurridor para platos del lavavajillas.
- **NO** manipule los controles.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen dentro o sobre el lavavajillas.
- Si no ha utilizado agua caliente recientemente (usualmente dos semanas o más), los gases de hidrógeno se pueden acumular en el calefactor del agua y en la tubería de agua caliente. **EL GAS DE HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Para evitar lesiones o daños, antes de usar su lavavajillas, encienda todos los grifos de agua caliente y deje que el agua corra durante varios minutos antes de usar su lavavajillas. Esto permitirá que los gases salgan. No fume ni use llamas abiertas cerca del grifo mientras esté abierto.
- Dependiendo de los ciclos/opciones seleccionados, el lavavajillas funciona a temperaturas muy altas del agua 155 °F (68 °C) en algunos modelos. Tenga extrema precaución al abrir la unidad o manipular los platos.
- **NO** use la puerta para empujar los escurridores. Cierre la puerta del lavavajillas cuando no esté en uso.
- **NO** repare ni reemplace ninguna pieza del aparato a menos que se recomiende específicamente en el manual. Para todos los demás servicios debe consultar con un técnico calificado y autorizado.
- Al desechar un lavavajillas usado, siempre retire la puerta para evitar que alguien quede atrapado adentro accidentalmente.

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## Advertencias y seguridad

Las advertencias e importantes instrucciones de seguridad que aparecen en este manual no tienen el propósito de cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir. Debe utilizar su sentido común, precaución y cuidado al instalar, dar mantenimiento o poner en funcionamiento el aparato.

**SIEMPRE** comuníquese con el fabricante acerca de problemas o condiciones que no comprenda.

**Reconozca los símbolos, palabras y etiquetas de seguridad**

### ⚠ PELIGRO

Los riesgos o prácticas inseguras que **OCASIONARÁN** lesiones personales graves o incluso la muerte.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los riesgos o prácticas inseguras que **PUEDEN** ocasionar lesiones personales graves o incluso la muerte

### ⚠ PRECAUCIÓN

Los riesgos o prácticas inseguras que **PUEDEN** ocasionar lesiones personales leves.

Todos los mensajes de seguridad identificarán el riesgo, le indicarán como reducir la probabilidad de sufrir lesiones y qué puede ocurrir si no sigue las instrucciones.

**Lea y siga todas las instrucciones antes de usar este aparato** para evitar posible riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones personales o daño al aparato como resultado de uso incorrecto del aparato. Use el aparato solamente para su propósito previsto según se describe en este manual.

**Para garantizar el funcionamiento adecuado y seguro:** un técnico calificado debe instalar correctamente y conectar a tierra el aparato. Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato. **NO** intente ajustar, reparar, dar servicio o reemplazar ninguna pieza de su aparato a menos que se recomiende específicamente en este manual. Para todos los demás servicios consulte a un técnico de servicio calificado.

## Advertencias y seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Riesgo de descargas eléctricas

Conecte a tierra eléctricamente el lavavajillas.



Conecte el cable de tierra al conector de tierra verde en la caja de terminales.

**NO** use un cable de extensión.

Si no sigue estas instrucciones, puede ocasionar la muerte, un incendio o choque eléctrico.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Peligro de volcadura

**NO** use el lavavajillas hasta que esté instalado completamente.



**NO** empuje hacia abajo la puerta abierta.

Si lo hace, podría ocasionar lesiones o cortaduras graves.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Peligro de peso excesivo

Para mover e instalar la el lavavajillas son necesarias dos o más personas. Si tiene en cuenta esta advertencia, puede ocasionar lesiones en la espalda o de otro tipo

### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca ponga a funcionar el lavavajillas sin los filtros colocados en su lugar.

### ⚠ ADVERTENCIA

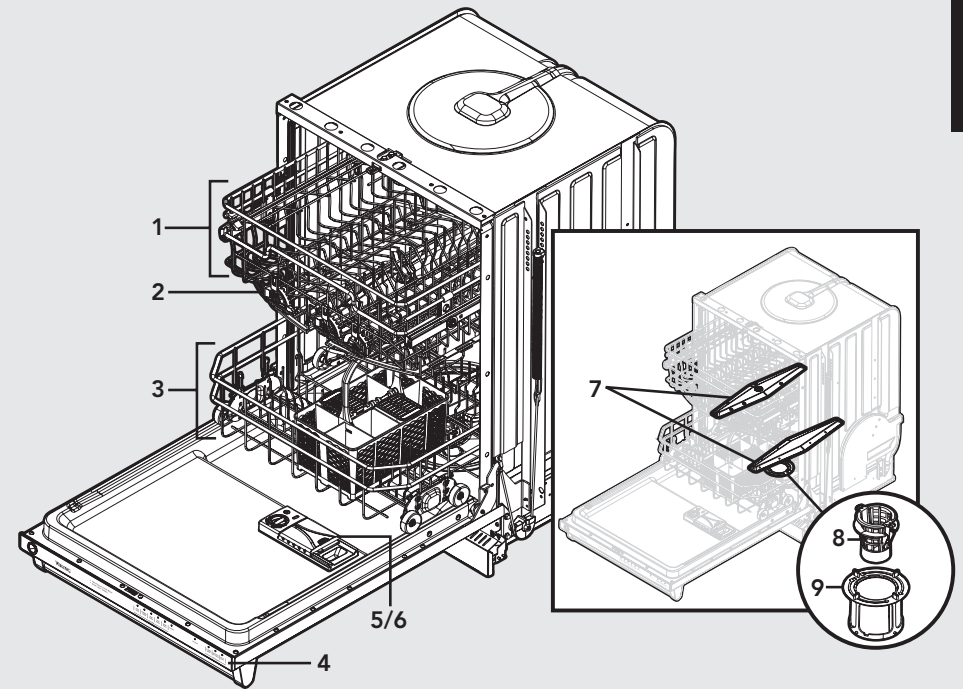
#### Proposición de California 65

- Este producto contiene uno o más sustancias químicas conocidas por el estado de California como causantes de cáncer.
- Este producto contiene uno o más sustancias químicas conocidas por el estado de California para causar defectos de nacimiento u otros daños reproductivos

## Características

- Sistema de lavado eléctrico de varios niveles**  
 El sistema de lavado incluye lavado de varios niveles con dos brazos de lavado de acero inoxidable de alta calidad y un suministro de agua directo de acoplamiento Flexible-Fluid™ a prueba de bloqueos exclusivo.
- Sistema de eliminación de desechos y filtración de cinco etapas**  
 Impide que las partículas de comida se vuelvan a depositar al garantizar que el 100% del agua filtrada se distribuya a los platos en todos los ciclos, dando como resultado platos limpios y sin manchas. El sistema incluye un colador grueso desmontable y filtración exclusiva Triple-Clean™ con chorros de limpieza automática y un exclusivo triturador de desechos de alimentos ultra fuerte.
- Calefacción del agua Sure-Temp™**  
 El calefactor de agua HydroFlo™ calienta el agua automáticamente a la temperatura apropiada/seleccionada, garantizando un excelente rendimiento del lavado.
- Secado rápido y condensado**  
 La humedad al final del ciclo se condensa en el interior de acero inoxidable y drena hacia el área del sumidero, proporcionando un secado rápido y eficiente.
- Paquetes de funcionamiento Quiet Clean™**  
 Diseñados de arriba a abajo para proporcionar el funcionamiento más silencioso posible. La combinación de un motor silencioso, un motor y bomba separados para lavado y drenaje, aislamiento para absorción de sonido y los componentes de funcionamiento clave instalados con amortiguación proporciona un paquete de sonido Quiet Clean™ único.
- Escurreedores Sturdi-Bilt™ "Cárguelos como guste"**  
 Los escurreedores de nilón recubiertos con acero completamente utilizables y desmontables tienen capacidad para un juego internacional para 15 personas en una sola carga.
- Puerta interior y tanque de acero inoxidable Diamond-Brite™**  
 Acero inoxidable quirúrgico pulido brillantemente para conservar una apariencia óptima a largo plazo.
- Certificado por NSF**
- Cumple los requisitos de Energy Star**

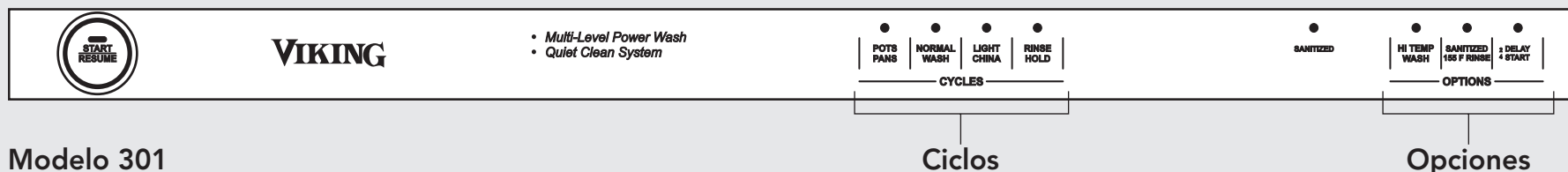
## Características



- Escurreedor superior Roller Bearing™
  - Divisores Hold-Tight™ (3)
  - Armazón de una pieza para copas/tazas
- Protector DishGuard™
- Escurreedor inferior
  - Dientes plegables de una pieza (4 filas)
  - Tapas y canasta para cubiertos de una pieza
- Panel de control oculto en la parte superior de la puerta
- Dispensador automático de detergente
- Dispensador automático de agente para enjuague
- Brazos de lavado de acero inoxidable (2)
- Colador grueso desmontable
- Filtro delgado

## Características: ciclos

## Características: ciclos



Modelo 301

Ciclos

Opciones

Controles del producto

Controles del producto

### Ciclos de lavado

#### POTS/PANS

Ollas, sartenes y cacerolas manchadas excesivamente. Un lavado previo largo con calefacción despega la comida incrustada. Enjuague final y lavado principal a alta temperatura.

#### NORMAL WASH

Platos con suciedad normal. La etiqueta de uso de energía se basa en este ciclo.

#### LIGHT/CHINA

Artículos con poca suciedad, porcelana y cristal. Temperaturas más bajas para limpiar artículos delicados.

#### RINSE/HOLD

Toda la vajilla. Enjuague corto sin calefacción.

### Opciones

#### HI TEMP WASH

Aumenta la temperatura, agregando calor, tiempo y agua para un rendimiento mejorado de la limpieza. Disponible solamente con POTS/PANS y NORMAL WASH. **Nota:** Los períodos de remojo se llevarán a cabo para ayudar en la eliminación de suciedad adherida

#### SANITIZED 155 °F RINSE

Aumenta la temperatura del agua a 155 °F (68 °C) en el enjuague final. Agrega calor y tiempo al ciclo. Este enjuague a alta temperatura esteriliza sus platos y vasos de acuerdo con la NORMA 184 de NSF/ANSI para lavavajillas residenciales. Certificado para lavavajillas residenciales y no está diseñado para establecimientos autorizados de alimentos. Disponible solamente con POTS/PANS y NORMAL WASH.

#### DELAY START

Le permite retrasar el funcionamiento del lavavajillas por hasta 4 horas. Para establecer el "DELAY START", seleccione las opciones y el ciclo de lavado deseado. Oprima el botón "DELAY START" una vez y el número "2" se iluminará, indicando un retraso de dos horas. Si desea un retraso más largo, continúe oprimiendo el botón "DELAY START" hasta un retraso de cuatro horas. El número correspondiente del botón se iluminará. Una vez establecido el tiempo de retraso deseado, oprima el botón "START" y cierre la puerta. "DELAY START" no está disponible con el ciclo Rinse/Hold.

#### AUDIBLE SOUND SIGNAL

Se escuchará un solo sonido al seleccionar los ciclos, opciones y oprimir la tecla "START". Si no oprime el botón "START" o si no cierra la puerta en el transcurso de cuatro segundos de haber oprimido el botón "START", sonarán tres bips cortos. La señal de final de ciclo consta de dos bips largos y se activa 30 minutos después del último drenaje, cuando la parte de secado condensado del ciclo se completa. Para todos los demás mensajes de error y para cancelar la selección de la señal de sonido audible, consulte la sección Solución de problemas/Códigos de fallo.

#### ILUMINACIÓN DE LOS BOTONES

Los botones Option, Cycle y Start solamente se encenderán después de seleccionarlos. El indicador "SANITIZED" se encenderá cuando el ciclo finalice. Si su lavavajillas no esteriliza adecuadamente sus platos, la luz indicadora no se encenderá. Esto puede ocurrir si el ciclo se interrumpe o si no es posible calentar el agua a las temperaturas requeridas. La luz indicadora "SANITIZED" se apaga después de que abre y cierra la puerta o si mantiene oprimido el botón START/RESUME.

## Datos del ciclo

| Nombre del ciclo | Tipos de platos recomendados/ nivel de suciedad      | Temperaturas  | Total de agua (gal.) | Tiempo de lavado total (minutos) 120 °F (49 °C) |
|------------------|--|---|----------------------|---|
| Pots/ Pans       | Ollas, sartenes y cacerolas manchadas excesivamente. | Lavado previo y enjuague: 130 °F (54 °C)<br>Lavado principal: 145 °F (63 °C)<br>Último enjuague: 150 °F (66 °C) | 8,3                  | 131 (min.)                                      |
| Normal Wash      | platos con suciedad normal                           | Lavado principal: 120 °F (49 °C)<br>Último enjuague: 140 °F (60 °C)   | 4,25                 | 117 (min.)                                      |
| Light/ China     | Artículos con poca suciedad, porcelana y cristal     | Principal: 120 °F (49 °C)<br>Enjuague: 135 °F (57 °C)   | 5,6                  | 101 (min.)                                      |
| Rinse/ Hold      | Toda la vajilla                                      | Enjuague  | 1,4                  | 8,5 (min.)                                      |

**Nota:** todos los tiempos de lavado, temperaturas y llenados son aproximados y dependen de la instalación y las condiciones ambientales.

**Nota:** el tiempo que tarda la calefacción en alcanzar las temperaturas establecidas puede extender los tiempos del ciclo.

**Nota:** el tiempo de lavado no incluye el tiempo de secado condensado de 30 minutos.

## Preparación de los platos

No es necesario enjuagar la suciedad normal de la comida, de los platos antes de ponerlos en el lavavajillas, aunque las partículas sólidas más grandes, tales como huesos, semillas, cáscaras y palillos se deben retirar.

Si no va a poner a funcionar el lavavajillas inmediatamente después de cargarlo, es mejor enjuagar los alimentos altamente ácidos y salados de los cubiertos de acero inoxidable, plata y plateados. El contacto prolongado con los alimentos como por ejemplo jugo de limón, sal, vinagre, mostaza, mayonesa y aderezos para ensaladas – con el acero inoxidable puede ocasionar corrosión (picaduras).

### Antes del funcionamiento

1. Cargue los platos de acuerdo con la carga recomendada. Consulte la sección acerca de la carga del lavavajillas.
2. Asegúrese de que hay agente para enjuague en el dispensador. Agregue el agente para enjuague si es necesario. Consulte la sección acerca del agente para enjuague.
3. Agregue la cantidad adecuada de detergente y haga un lavado previo. Consulte la sección acerca del detergente para lavavajillas.
4. Empuje el escurridor superior e inferior hacia adentro.
5. Seleccione las opciones y el ciclo deseados.
6. Oprima "START". El símbolo "START" se encenderá para indicar que la unidad está lista.
7. Cierre la puerta herméticamente hasta que escuche un clic. De lo contrario, el lavavajillas no arrancará.

### Restricciones de opciones

No todas las opciones están disponibles para todos los ciclos. Tenga en cuenta lo siguiente:

- La opción "HI TEMP WASH" no está disponible con el ciclo "LIGHT/CHINA".
- No hay opciones disponibles en el ciclo "RINSE/HOLD".
- La opción "SANITIZED 155° F RINSE" no está disponible con el ciclo "LIGHT/CHINA".

Después de seleccionar el ciclo de lavado y las opciones, oprima el botón "START". El símbolo de inicio se iluminará. Esto solamente significa que la máquina está lista. Cierre la puerta de manera segura en el transcurso de 4 segundos de haber oprimido el botón "START".

## Cambio de un programa

### Cómo cambiar programa después de que la unidad ha iniciado

El lavavajillas está programado para dejar de funcionar si se abre la puerta durante un ciclo. Para cambiar un programa u opción después de iniciar la máquina, abra la puerta levemente para permitir que los brazos rociadores dejen de girar y evitar que lo mojen. Mantenga oprimido el botón "START" por cuatro segundos para cancelar la selección actual, luego oprima su selección deseada en el panel táctil.

Oprima "START" de nuevo y cierre la puerta. La bomba de drenaje funcionará para retirar cualquier agua sucia del lavavajillas antes de iniciar el ciclo recién seleccionado. Verifique para asegurarse que aún hay detergente en el dispensador de detergente.

### Abrir la puerta después de iniciar el ciclo

Si se abre la puerta después de iniciar el ciclo, el botón "START" se encenderá intermitentemente para indicar que el lavavajillas está en modo Standby (en espera). Oprima el botón "START" y cierre la puerta de manera segura en el transcurso de cuatro segundos para reiniciar el ciclo.

## Recomendaciones de lavado

La mayoría de platos domésticos como platos, cacerolas y cubiertos son aptos para lavavajillas. Si no está seguro, revise las recomendaciones del fabricante antes de realizar el lavado. Usted es responsable de lo que lava en el lavavajillas.

| Materiales                    | ¿Apto para lavavajillas?   | Comentarios   |
|-------------------------------|--|---|
| Aluminio                      | Sí<br>excepciones:<br>aluminio anodizado<br>y desechable         | Es posible que el aluminio anodizado se decolore o se oscurezca. El aluminio desechable puede tener contacto con otros platos y ocasionar manchas oscuras.  |
| Hierro fundido                | No recomendado   | El recubrimiento se levantará y el hierro fundido se oxidará.   |
| Porcelana/cerámica            | Sí<br>excepciones:<br>antiguo, pintado a mano o con hojas de oro | La porcelana sin decoración o con patrones cubiertos con barniz usualmente es apta para el lavavajillas. La porcelana antigua, pintada a mano o con hojas de oro se podría decolorar o despintar. |
| Cristal                       | Sí<br>excepciones:<br>antiguo, algún cristal de plomo            | Coloque la cristalería de manera que no caiga sobre o se golpee contra otros platos. Algunos tipos de cristal de plomo podrían astillarse en el lavavajillas.                                     |
| Cubiertos con manijas pegadas | No recomendado   | Ciertos adhesivos podrían aflojarse y ocasionar que las manijas se desprendan.  |
| Vidrio                        | Sí<br>excepciones:<br>vidrio opalino (no recomendado)            | El vidrio opalino podría decolorarse con el lavado repetido.  |
| Cubiertos chapados en oro     | No recomendado   | Los cubiertos chapados en oro se podrían decolorar.   |



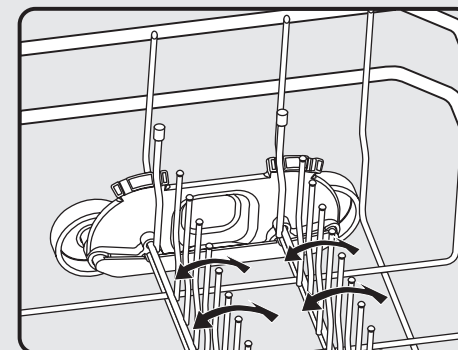
## Recomendaciones de lavado

| Materiales                    | ¿Apto para lavavajillas? | Comentarios  |
|-------------------------------|--------------------------|--|
| Cuchillos                     | Sí                       | Coloque los cuchillos en la bandeja para artículos grandes de manera que las cuchillas no se toquen. Es posible que se les quite el filo a los cuchillos si las cuchillas tienen contacto con otros artículos.   |
| Recubrimientos antiadherentes | No recomendado           | El revestimiento podría desprenderse con el lavado repetido.   |
| Peltre/latón/bronce           | No recomendado           | El peltre, latón y bronce podrían deslustrarse o picarse.  |
| Plástico                      | Sí                       | El plástico desechable no resiste la temperatura alta del agua ni el detergente para lavavajillas.   |
| Acero inoxidable              | Sí                       | Enjuague los artículos de acero inoxidable si no los lavará inmediatamente. El contacto prolongado con alimentos salados o ácidos los manchará. Coloque las piezas de acero inoxidable de manera que no tengan contacto con metales diferentes.  |
| Plata/vajilla de plata        | Sí                       | Enjuague los artículos de plata/vajilla de plata si no los lavará inmediatamente. El contacto prolongado con alimentos salados o ácidos y alimentos que contienen azufre los manchará. Coloque las piezas de acero inoxidable de manera que no tengan contacto con metales diferentes. |
| Estaño                        | No recomendado           | Es posible que el estaño se oxide.   |
| Madera                        | No recomendado           | Lave los artículos de madera a mano. La madera podría pandearse, agrietarse o perder su forma o acabado en el lavavajillas.  |

## Ajustes del escurridor

### El escurridor inferior

El escurridor inferior es mejor para los platos grandes, platos pequeños, platos para servir, tazones grandes, ollas y sartenes.

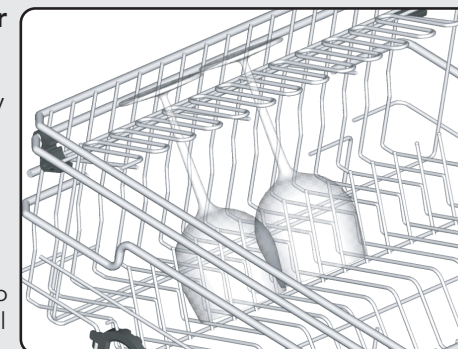


**Dientes plegables**

- Coloque de manera segura los utensilios de cocina con mucha suciedad hacia abajo en el escurridor.
- Use los dientes plegables para proporcionar espacio para artículos grandes como ollas y sartenes.
- Asegúrese de que las manijas de las ollas y otros elementos no detengan la rotación del brazo de lavado inferior al colgar debajo del escurridor.

### El escurridor superior

El escurridor superior es mejor para vasos, tazas, tazones, platos pequeños y platillos, y puede alojar platos de tamaño grande de hasta 10-1/4".



**Armazón para copas**

- Asegúrese de que los artículos que cuelgan debajo del escurridor no bloqueen la rotación del brazo de lavado.
- Asegúrese de que los artículos de plástico están sujetos firmemente en su lugar con divisores Hold Tight™.
- Distribuya las copas de pie entre las espigas del armazón para copas de manera que no se puedan mover fácilmente.

## Carga del lavavajillas

### Lineamientos generales para la carga

- Cargue todos los artículos de manera que la fuerza del agua y el detergente lleguen a las superficies sucias.
- No permita que la porcelana, el cristal y otros artículos delicados tengan contacto entre sí durante el funcionamiento del lavavajillas.
- No use la puerta para empujar los escurridores hacia adentro.

**Nota:** no cargue los platos de manera que puedan bloquear la abertura completa de la tapa del dispensador de detergente. La tapa del dispensador de detergente se puede dañar.

**Nota:** No coloque cubiertos de plata o chapados con plata en el mismo compartimiento que acero inoxidable. El contacto entre los metales puede dañar la plata.

**NO** coloque acero inoxidable de diferentes calidades uno junto a otro. El contacto puede dañar los metales.

Enjuague los artículos de acero inoxidable si no los lavará inmediatamente. El contacto prolongado con alimentos salados o ácidos ocasionará manchas.

### Sugerencias para un funcionamiento extra silencioso

Su lavavajillas ha sido diseñado y creado para proporcionarle resultados de limpieza superiores y para funcionar muy silenciosamente. Para evitar ruidos de golpe o traqueteo excesivos durante el funcionamiento:

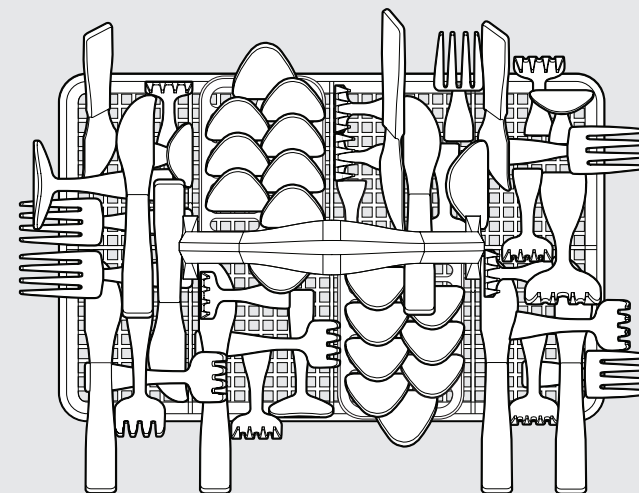
- Mantenga los tapones de drenaje del fregadero insertados durante el funcionamiento del lavavajillas para evitar la transferencia de ruido a través de los drenajes.
- Cargue los platos de manera que no se toquen entre ellos.
- Asegúrese de que los artículos livianos están asegurados en el escurridor.
- Asegúrese de que las tapas y mangos de las ollas, sartenes para pizza, bandejas para galletas, etc. no hagan contacto con las paredes interiores.

## Carga de la canasta para cubiertos

### La canasta para cubiertos/cuchillos

Sugerencias para obtener mejores resultados de limpieza:

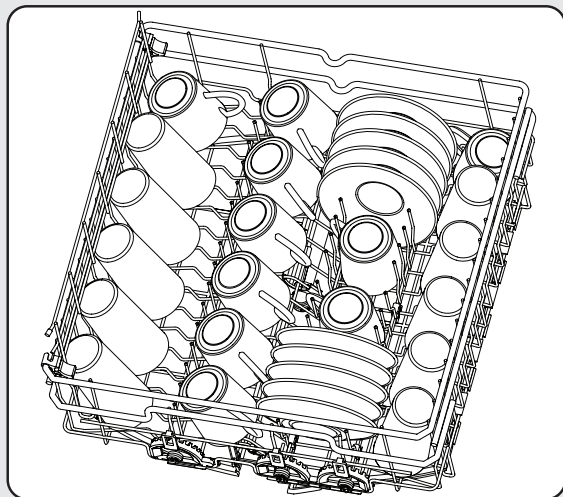
- distribuya los artículos de manera uniforme y combine cuchillos, tenedores y cucharas de manera que los artículos no se superpongan.
- Siempre coloque los tenedores y cucharas con las partes para comer hacia arriba y los mangos hacia abajo.
- Los compartimientos con tapas ayudan a separar la vajilla para obtener mejores resultados de limpieza y secado. Las tapas también sostienen los artículos pequeños y livianos en su lugar.
- **IMPORTANTE:** los artículos afilados o con punta, como los cuchillos, siempre se deben colocar con la punta hacia abajo para proteger sus manos.



## Carga del escurridor

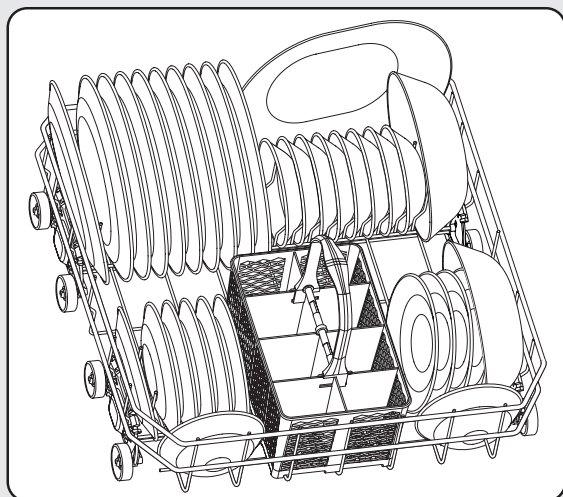
(ajuste para juego de 10)

### Escurridor superior



- 10 vasos
- 10 tazas para café
- 10 platos

### Escurridor inferior



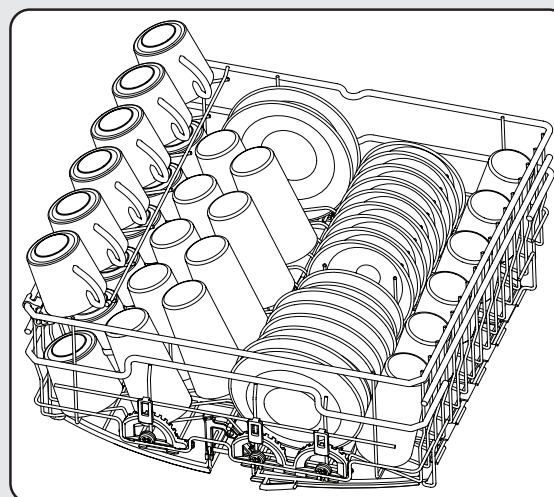
- 10 tazones
- 10 platos grandes
- 1 plato para servir
- 2 tazones para servir
- 10 platos para pan y mantequilla

(AHAM DW-1 juego de 10)

## Carga del escurridor

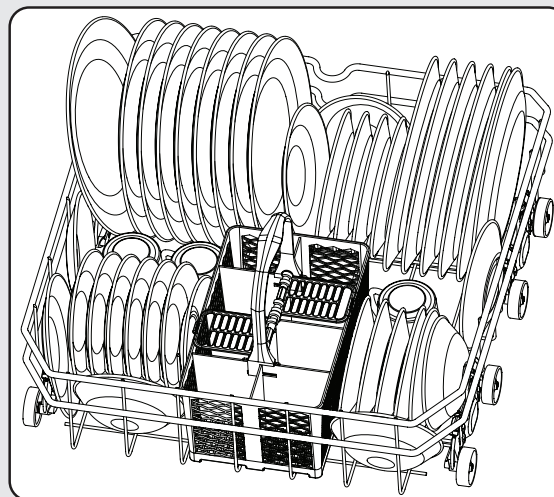
(ajuste para juego internacional de servicio para 15)

### Escurridor superior



- 12 tazas para café
- 15 vasos
- 11 tazones
- 11 platos
- 3 platos para pan y mantequilla

### Escurridor inferior

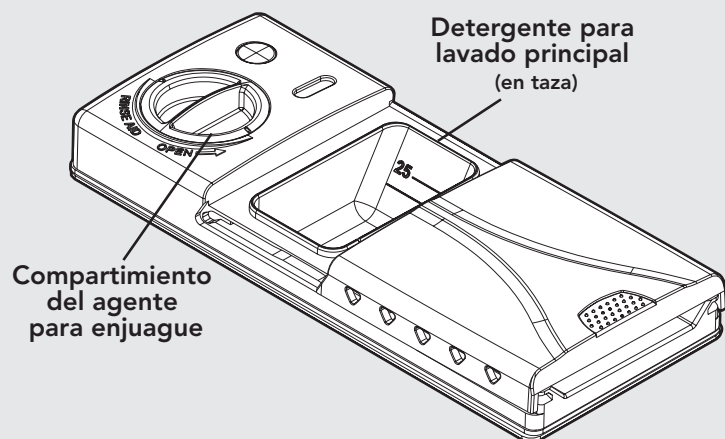


- 4 platos
- 15 platos grandes
- 12 platos para pan y mantequilla
- 4 tazones
- 3 tazas para café

## Detergente para lavavajillas

Use únicamente un detergente diseñado para un lavavajillas automático. Nunca use limpiadores para horno u otros limpiadores cáusticos no diseñados para lavavajillas. Estos dañarán el interior de acero inoxidable, los filtros y los componentes de la bomba de su lavavajillas. Nunca use jabón, detergente para ropa ni detergente para manos en su lavavajillas, ya que son muy suaves y ocasionarán demasiada espuma. El producto espumoso impide que el lavavajillas funcione correctamente y puede ocasionar daños al lavavajillas.

**ADVERTENCIA:** el detergente para lavavajillas es corrosivo. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, tome suficiente agua o leche. NO induzca el vómito. Busque asistencia médica sin demora. Si el detergente para lavavajillas entra en los ojos, enjuague inmediatamente con suficiente agua.

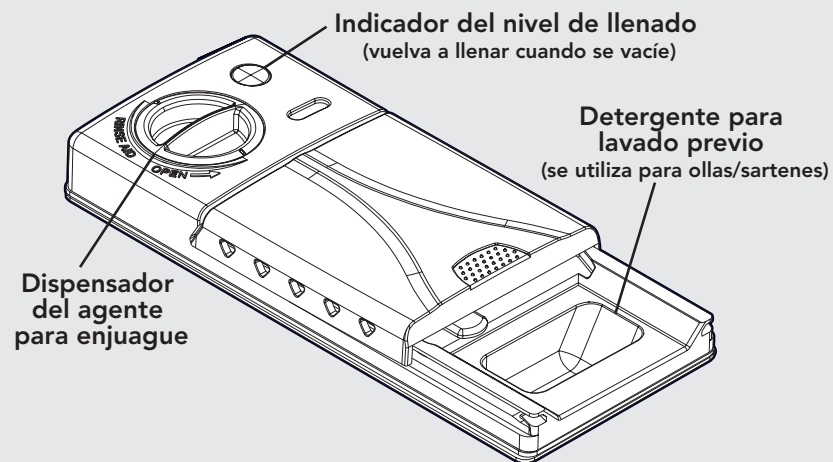


### Almacenamiento del detergente

Para obtener mejores resultados, mantenga su contenedor de detergente cerrado herméticamente después de cada uso, fuera del alcance de los niños y almacenado en un lugar fresco y seco. **No es aconsejable almacenar el detergente en polvo debajo del fregadero, ya que esta área generalmente es demasiado caliente y húmeda para mantener el detergente fresco.**

## Agente para enjuague

El agente para enjuague permite que el agua fluya fuera de los platos más rápido, evitando las gotas que se secan como manchas y mejorando el rendimiento del secado. El agente para enjuague está disponible en forma sólida y líquida. El dispensador de agente para enjuague del lavavajillas utiliza la forma líquida. El agente para enjuague utilizado con agua blanda puede ocasionar una película turbia en los platos.



### Llenado del dispensador del agente para enjuague

El secado usualmente será mejor si usa un agente para enjuague. Para llenar el dispensador, abra la tapa y vierta el agente para enjuague en el dispensador hasta la perilla para el ajuste de la cantidad. El dispensador almacenará aproximadamente cuatro onzas de agente para enjuague líquido.

### Ajuste de la cantidad de agente para enjuague

La cantidad del agente para enjuague es establecido por el fabricante y se distribuye automáticamente en el enjuague final. Si es necesario, la cantidad de agente para enjuague se puede ajustar introduciendo un destornillador adentro del agujero del llenador donde el dispositivo de ajuste está establecido en "2". Se recomienda que el botón selector se ajuste solamente un número a la vez.

**Nota:** cuando se usa agua blanda, es posible que sea necesario reducir el ajuste de la cantidad de agente para enjuague.

**Nota:** no es recomendable colocar demasiado agente para enjuague ya que esto podría ocasionar la formación de espuma.

## Temperatura de lavado

El agua caliente disuelve y activa los detergentes del lavavajillas, disuelve la grasa de los platos y ayuda a que los vasos se sequen sin manchas. Si el agua entrante es extremadamente fría debido a temperaturas inusualmente frías afuera, si recientemente lavó ropa o usó agua caliente en las duchas, o si el agua recorre una gran distancia desde el calefactor de agua caliente al lavavajillas, el tiempo de funcionamiento del lavavajillas será mayor ya que deberá calentar el agua a la temperatura requerida.

### Verificación de la temperatura de lavado

Se recomienda una temperatura de agua entrante de 120 °F (49 °C). Sin embargo, el sistema de calefacción del agua Sure Temp garantizará que la temperatura del agua sea correcta para el ciclo/opciones seleccionadas.

## Sugerencias para ahorrar energía

- Empiece un lavado solamente cuando la máquina esté completamente llena.
- No lave previamente los platos. Simplemente raspe, cargue y lave.
- Use el programa POTS/PANS solo para platos con demasiada suciedad.
- Seleccione NORMAL CYCLE.

## Dureza del agua

### Dureza del agua

El agua tiene diferente "dureza" o contenido mineral, en diferentes ubicaciones. La dureza se mide en granos por galón (gpg). Para conocer la dureza de su agua pregunte en el departamento de agua local, con el agente de extensión del condado o con la compañía de desmineralización del agua. Pregunte cuántos "granos" de dureza hay en su agua.

Cuanto dura sea el agua, más detergente se necesita. Para obtener las cantidades de detergente recomendadas para usar en su ubicación con su agua, siga los lineamientos del gráfico. Con el agua dura, necesita más detergente para limpiar los platos. Con el agua blanda, necesita menos.

Demasiado detergente con agua blanda puede ocasionar "grabado", un enturbiamiento permanente de la cristalería. Si tiene agua dura, los platos, así como el lavavajillas en sí pueden acumular un depósito gris después de algún tiempo. Este depósito se puede eliminar utilizando una solución de ácido cítrico suave en lugar de detergente en el programa de lavado fuerte.

### ¿Cuánto detergente debe usar?

La cantidad de detergente que usa depende de la dureza del agua y del ciclo que seleccione. En general, solamente se necesita una cucharada de detergente (por taza) para la carga normal.

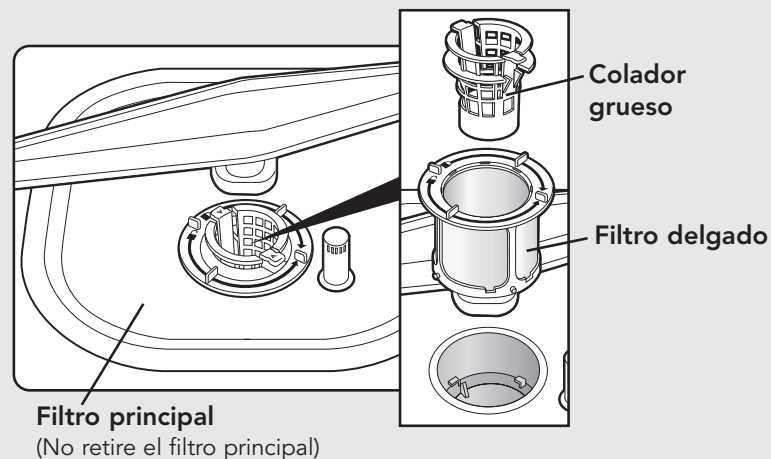
| Dureza del agua (granos por galón) | Cantidad de detergente (polvo o líquido) |
|------------------------------------|--|
| Agua blanda<br>0 a 3 gpg           | 1 cucharada por taza<br>(15 ml)          |
| Agua dureza media<br>4 a 8 gpg     | 2 cucharadas por taza<br>(30 ml)         |
| Agua dura<br>9 o más gpg           | 3 cucharadas por taza<br>(45 ml)         |

**Nota:** el nivel de la línea en el dispensador de detergente representa 2 cucharadas

**Nota:** en las áreas con agua dura de más de 12 granos, se recomienda usar un ablandador de agua.

## Mantenimiento

Su nuevo lavavajillas está diseñado para proporcionarle años de servicio confiable. Para mantener un alto nivel de rendimiento, debe asegurarse de cuidar y limpiar adecuadamente su lavavajillas. Aquí le proporcionamos algunas recomendaciones para asegurarse que su lavavajillas funcione en forma óptima.



### Filtros

Los filtros son importantes, debido a que filtran continuamente el agua para lavado. En un funcionamiento normal, los filtros se limpian automáticamente y no requieren de ningún mantenimiento. Si hay una gran cantidad de suciedad de la comida, sedimento o condiciones de agua dura, es posible que sea necesario limpiar los filtros después de cada uso. Para limpiar, retire los filtros como se muestra en la ilustración anterior y remoje durante la noche en una solución 50/50 de agua y vinagre. Un limpiador cítrico y agua también son aceptables. Los filtros deben verse brillantes cuando están limpios.

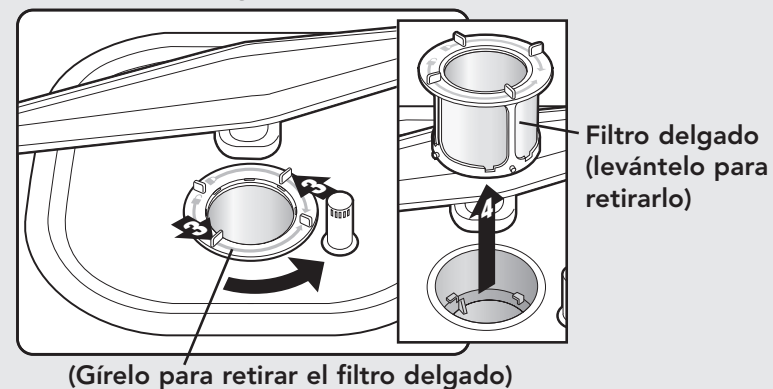
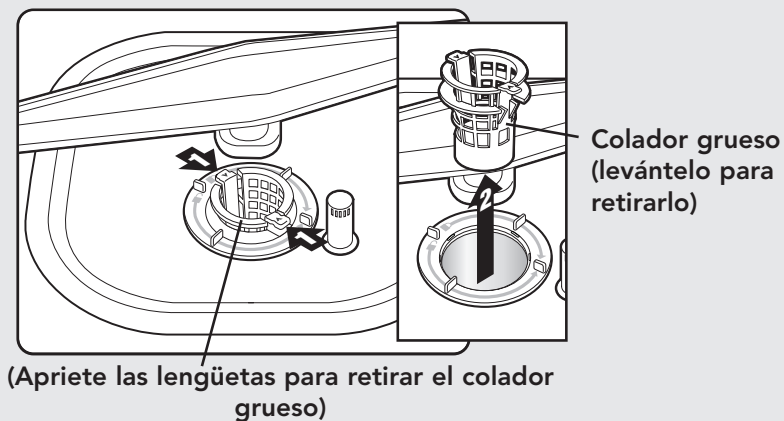
### El colador grueso

Las partículas de comida grandes que no pueden pasar a través de la bomba de drenaje se acumulan en el colador grueso. Levante y vacíe el colador grueso cuando sea necesario. No olvide colocarlo de nuevo. Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en el área del colador grueso.

## ⚠ ADVERTENCIA

Nunca ponga a funcionar el lavavajillas sin los filtros colocados en su lugar.

## Mantenimiento



### Para limpiar los filtros

Retire el colador grueso y vacíelo. Si es necesario, retire el filtro delgado y limpie todas las superficies. **NO** retire el filtro principal. Vuelva a colocar los filtros y asegúrelos en su lugar.

### Almacenamiento del lavavajillas

Si no usará el lavavajillas durante los meses del verano, apague el agua y el suministro de energía hacia el lavavajillas. Durante el invierno, si el lavavajillas puede estar expuesto a temperaturas bajo cero o si se deja en una vivienda temporal como un hogar vacacional o un segundo hogar, solicite a una persona de servicio autorizada que prepare el lavavajillas para el invierno para evitar los daños ocasionados por el agua.

## Solución de problemas

Los resultados de lavado deficientes no siempre son ocasionados por el lavavajillas. Revise las siguientes tablas de solución de problemas para encontrar posibles soluciones. Es posible que encuentre la solución adecuada sin tener que llamar al proveedor de servicio.

Si los botones de ciclo están encendiendo intermitentemente, consulte la tabla de códigos de fallo en las páginas siguientes de este manual para encontrar posibles soluciones.

### Resultados deficientes del lavado con lavavajillas

| Problema                            | Posible causa y solución   |
|-------------------------------------|--|
| El lavavajillas no arranca          | <p>La puerta está entreabierta:<br/>asegúrese de que la puerta esté cerrada de manera segura.</p> <p>La opción "DELAY START" está encendida:<br/>asegúrese de que la opción "DELAY START" no está encendida.</p> <p>El suministro de agua está desconectado:<br/>verifique que el suministro de agua está conectado correctamente y que el agua está encendida.</p> <p>El cable de alimentación está desconectado:<br/>asegúrese de que el cable de alimentación está conectado correctamente al enchufe de pared.</p> <p>Un fusible está quemado:<br/>revise su caja de fusibles para ver si hay un fusible quemado o un interruptor de circuitos disparado.</p>  |
| Manchas y formación de una película | <p>Agua dura:<br/>use la cantidad máxima recomendada (3 cucharadas) de detergente para lavavajillas. Para eliminar las manchas de agua dura, pruebe un enjuague de vinagre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lave y enjuague la carga como es usual.</li> <li>• Retire todos los artículos de metal del lavavajillas.</li> <li>• No agregue detergente.</li> <li>• Vierta dos tazas de vinagre en un tazón y colóquelo en el escurridor inferior del lavavajillas.</li> <li>• Lave los platos a través de todo el programa de lavado.</li> </ul> <p>Si el enjuague de vinagre no funciona, repita el proceso anterior sustituyendo el vinagre con 1/4 de taza de cristales de ácido cítrico (disponible en la mayoría de farmacias).</p> <p>La limpieza con un paño húmedo removerá las manchas de los artículos de metal. Para la los cubiertos de plata y con enchapado de plata, frótelos con una toalla o utilice un lustrador de plata de buena calidad.</p> <p>Sistema del filtro:<br/>revise el sistema del filtro para asegurarse que está limpio e instalado correctamente.</p> |

## Solución de problemas

| Problema   | Posible causa y solución   |
|--|--|
| Manchas y formación de una película              | <p>Sin agente para enjuague:<br/>¿Es necesario llenar el dispensador del agente para enjuague?</p> <p>Detergente para lavavajillas:<br/>use solamente la cantidad correcta de detergente para lavavajillas de acuerdo con la dureza del agua y el programa de lavado que seleccionó. No use un detergente viejo o endurecido. Almacene el detergente para lavavajillas en un lugar seco y en un contenedor cerrado. Cambie el detergente para lavavajillas si el resultado aún es insatisfactorio.</p> <p>Los artículos no están cargados correctamente:<br/>revise que haya cargado los artículos de acuerdo con las instrucciones incluidas en las páginas de este manual. No lo sobrecargue. Asegúrese de que el agua llegue a todas las superficies con suciedad.</p> <p>En las áreas con agua dura:<br/>agregar productos adicionales diseñados especialmente para eliminar los depósitos de agua dura (como Glisten, Dishwasher Magic™ y Lemi Shine) para mantener el rendimiento.</p> |
| Los platos no están limpios                      | <p>Revise que ambos brazos de lavado giran libremente y que los artículos no obstruyen el movimiento de los brazos de lavado. Levante los brazos y asegúrese de que no hay granos de suciedad que retarden la rotación de los brazos de lavado. Si es necesario, despeje la obstrucción, vuelva a ajustar los brazos y revise que giran libremente. Asegúrese de que no hay un utensilio o manija que impida que giren</p>   |
| Colador bloqueado                                | <p>Revise el colador. Límpielo si es necesario. Consulte la sección de mantenimiento en este manual.</p>   |
| Espuma excesiva en la máquina                    | <p>Use solamente detergente para lavavajillas.</p>   |
| Marcas y decoloración                            | <p>Utensilios de aluminio que se rozan contra otros artículos durante el lavado:<br/>asegúrese de que los utensilios de aluminio, especialmente las fuentes de aluminio livianas no tengan contacto con los platos. Para retirar las manchas, use un limpiador no abrasivo.</p>  |
| Partículas pequeñas depositadas en los artículos | <p>Detergente:<br/>use solamente detergente fresco. Almacénelo en un contenedor cerrado herméticamente en un lugar seco y fresco. Llene el dispensador solamente cuando esté listo para arrancar el lavavajillas. Use la cantidad recomendada de detergente, especialmente con agua dura</p>   |

## Solución de problemas

| Problema   | Posible causa y solución  |
|--|---|
| Partículas pequeñas depositadas en los artículos                         | <p>Carga incorrecta de los platos: cargue los platos para evitar que el agua y el detergente queden atrapados en o entre los artículos. El agua debe circular libremente.</p> <p>Cubiertos cargados incorrectamente: preste especial atención a las cucharas de manera que no se apoyen una sobre otra y eviten la penetración del agua.</p> <p>Asegúrese de que los filtros están instalados correctamente.</p> <p>El filtro puede estar obstruido debido a un sedimento pesado, suciedad de la comida o condiciones de agua dura.</p>   |
| Marcas de color amarillo o marrón  | <p>Solución temporal: vierta una cucharadita a una cucharada de cristales de ácido cítrico en lugar de detergente para lavado previo. Siga este lavado previo con un lavado con detergente completo. Use el ciclo pots/pans o normal wash.</p> <p>Solución permanente: instale un sistema de eliminación de hierro en el suministro de agua.</p> <p>Cobre con plata: aparece una película amarilla en la plata cuando se lavan artículos de cobre en la misma carga. El lustrador de plata usualmente elimina las manchas.</p> <p>Té o café (ácido tánico): el té o el café pueden manchar las tazas. Limpie las manchas manualmente, con una solución de 1/2 taza de cloro y 3 tazas de agua caliente. (No la use en artículos de plata o vajilla de plata.)</p> |
| Decoloración del acero inoxidable, vajilla de plata o artículos de plata | <p>Permitir que los alimentos salados permanezcan en los cubiertos. Enjuague los cubiertos que no se lavarán durante varias horas.</p> <p>Contacto del acero inoxidable con la plata: <b>NO</b> coloque los cubiertos de acero inoxidable y plata en el mismo compartimiento de la canasta para cubiertos. El contacto directo entre estos metales puede ocasionar daño permanente a la plata. Limpie los artículos manchados con lustrador de plata. <b>NO</b> use productos abrasivos en el acero inoxidable o plata.</p>   |
| Decoloración de los plásticos  | <p>Los artículos de plástico tienen poca tolerancia al calor: la capacidad de los plásticos para tolerar el calor varía. Revise las instrucciones de lavado para todos los artículos de plástico para asegurarse que son aptos para lavavajillas.</p>   |
| Marcas en la melamina y el plástico                                      | <p>Materiales porosos: use un limpiador especial para plástico. <b>NO</b> use cloro ni polvo áspero en estos materiales.</p>  |

## Solución de problemas

| Problema   | Posible causa y solución  |
|--|---|
| Detergente restante en el compartimiento para detergente | <p>Cubierta del compartimiento trabada: es posible que la cubierta no abra debido a artículos cargados incorrectamente. Mueva los platos que podrían bloquearla.</p> <p>Detergente viejo: si el detergente está duro o endurecido en la caja, tírelo. Use solamente detergente fresco. Agregue detergente justo antes de arrancar el lavavajillas.</p>  |
| Película turbia en la cristalería-grabado del vidrio     | <p>Demasiado detergente: especialmente en agua blanda. Si el enjuague de vinagre o ácido cítrico no elimina la película, la turbiedad es "grabado". Esto es permanente. Si tiene agua blanda, use la menor cantidad (una cucharadita) de detergente para lavavajillas recomendada para evitar el grabado. Use detergente para lavavajillas de alta calidad y un agente para enjuague. No sobrecargue la máquina. El agua debe circular libremente para asegurar el enjuague y drenaje adecuados. Seque sin calor.</p>   |
| Los platos no están secos                                | <p>Secado sin calefacción: deje más tiempo para el secado cuando use secado sin calefacción.</p> <p>Sin agente para enjuague: llene el dispensador de agente para enjuague. El agente para enjuague ayuda a que los platos sequen más rápido.</p> <p>Artículos de plástico: ciertos materiales de plástico son difíciles de secar. Es posible que deba secar los plásticos manualmente.</p> <p>Carga o descarga incorrectas: no sobrecargue ni apile los artículos. Asegúrese de que todas las superficies drenen bien. Cargue los artículos con las bases cóncavas para que pueda correr tanta agua como sea posible. Descargue el escurridor inferior primero. Es posible que el agua de los platos del escurridor superior esté derramándose sobre el escurridor inferior.</p> |
| Astillado o ruptura de la cristalería                    | <p>Carga incorrecta: no lo sobrecargue. Cargue entre las espigas, no sobre ellas. Los vasos cargados sobre las espigas no tienen soporte y se podrían romper. Asegúrese de que la cristalería está segura. Siempre use el escurridor superior para artículos delicados. Use el ciclo light/china.</p>   |
| Ruido inusual  | <p>Carga incorrecta: es posible que los utensilios no estén seguros o que se hayan caído del escurridor. El agua puede ocasionar que los utensilios hagan ruido. Asegúrese de que todo esté colocado de manera segura en el lavavajillas.</p>   |



## Solución de problemas

| Problema  | Posible causa y solución   |
|---|--|
| El lavavajillas no drena  | <p>Abra la puerta:<br/>revise que la puerta esté cerrada firmemente.</p> <p>Controles:<br/>revise que el lavavajillas esté encendido.</p> <p>Línea de alimentación de agua:<br/>revise para ver si la línea de alimentación de agua no está doblada.</p> <p>Suministro de agua:<br/>asegúrese que hay agua disponible y que está encendida.</p>  |
| El agua se acumula en el fregadero cuando el lavavajillas drena | <p>Triturador y rejilla para desechos de comida:<br/>revise el triturador y rejilla del fregadero para ver si hay bloqueos o partículas de comida.</p>   |
| Agua que quedó en la parte inferior cerca de los filtros        | <p>El ciclo del lavavajillas no ha terminado:<br/>permita que el lavavajillas complete el ciclo.<br/>Un poco de agua es normal. El agua que queda en el colador grueso desmontable es normal.</p>  |
| El lavavajillas no drena  | <p>La manguera de drenaje está obstruida/bloqueada:<br/>Verifique para asegurarse que no hay obstrucciones en la manguera en donde se conecta al agua. Las partículas extrañas se pueden acumular en la entrada de la línea de conexión. Además, verifique para asegurarse que la línea de conexión en forma cónica se ha cortado a un diámetro interior de por lo menos 3/4" (1,9 cm).</p> <p>La manguera de drenaje está doblada:<br/>Revise para asegurarse de que no hay pliegues o dobleces bruscos en la manguera de drenaje.</p>  |
| Olor en su lavavajillas   | <p>Si solamente usa su lavavajillas cada 2 o 3 días, las bacterias de la suciedad de la comida que queda en los platos crearán un olor desagradable. Use la opción Rinse/Hold entre ciclos. Para ayudar a eliminar el olor, use un detergente con cloro y una opción de calor adicional con su ciclo.</p> <p>Si hay pedazos grandes de restos de comida en los platos, es posible que tome varias lavadas para que estos pasen a través del sistema de filtrado del lavavajillas, ocasionando así olor a comida. Asegúrese de que el lavavajillas está frío; retire los pedazos de restos de comida del área del filtro. Luego ponga a funcionar su lavavajillas normalmente.</p> <p>Hay productos que puede usar para limpiar su lavavajillas para dejarlo sin olor, manchas, depósitos y acumulación de agua dura.</p> |

## Solución de problemas

| Problema                                      | Posible causa y solución   |
|---|--|
| El lavavajillas tiene olor a plástico         | <p>Su lavavajillas podría tener piezas que tienen olor a plástico. Coloque dos tazas de vinagre blanco en una taza de medir apta para lavavajillas y colóquela en el escurridor inferior. No use detergente. Ponga a funcionar el lavavajillas a través del ciclo más largo con una opción de calefacción adicional. No use secado con calefacción</p> |
| El indicador luminoso Sanitized no se iluminó | <p>Se interrumpió el ciclo o el agua o el agua no llegó a la temperatura deseada.</p>  |

# Solución de problemas/ Códigos de fallo

| Enciende intermitentemente |             | Fallo  | Acción  |
|----------------------------|-------------|--|---|
| Pots/Pans                  | Normal Wash |  |   |
| 1                          | 1           | Desconexión del sensor de desborde de sartenes | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese con el servicio técnico.   |
| 1                          | 2           | Error de estado de control del motor           | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese con el servicio técnico.   |
| 1                          | 3           | Error de comunicación de control del motor     | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese con el servicio técnico.   |
| 1                          | 4           | Tiempo de espera del derivador                 | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese con servicio.  |
| 1                          | 5           | Error de drenaje                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Encienda el agua en un fregadero y ponga a funcionar el triturador de basura para verificar que el fregadero no está tapado.</li> <li>2. Verifique que la manguera de drenaje del lavavajillas no está obstruida o doblada.</li> <li>3. Si drena al triturador, verifique que el tapón se retiró del triturador.</li> <li>4. Verifique que la manguera de drenaje tiene un bucle alto, de acuerdo con la guía de instalación.</li> <li>5. Verifique que el lavavajillas está nivelado en la parte delantera y trasera y lateralmente.</li> <li>6. Verifique que los filtros no están obstruidos.</li> </ol> Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese con el servicio técnico. |
| 2                          | 1           | Error de desconexión de Huba                   | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese con el servicio técnico.   |
| 2                          | 2           | Se agotó el tiempo de espera de llenado        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique que el suministro de agua al lavavajillas está encendido.</li> <li>2. Verifique que la línea de llenado no está doblada.</li> <li>3. Verifique que el lavavajillas está nivelado en la parte delantera y trasera y lateralmente.</li> <li>4. Encienda el agua en el fregadero y verifique que no hay una disminución en la presión de agua.</li> </ol> Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese con servicio.   |
| 2                          | 3           | Error del sensor de nivel bajo                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique que no hay platos volteados con una gran cantidad de agua.</li> <li>2. Verifique que la manguera de drenaje tiene un bucle alto, de acuerdo con la guía de instalación.</li> </ol> Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese a servicio técnico.   |
| 2                          | 4           | Error de nivel alto                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique que los artículos que están en el escurridor están sujetos correctamente de manera que no se volteen.</li> </ol> Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese a servicio técnico.   |
| 3                          | 1           | Error de comunicación de UI-MC                 | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese a servicio técnico.  |
| 3                          | 3           | Error de la bomba de drenaje                   | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese a servicio técnico.  |
| 3                          | 4           | Estado del motor                               | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese a servicio técnico.  |
| 3                          | 5           | Voltaje bajo del motor                         | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese a servicio técnico.  |
| 4                          | 1           | Error del sensor de temperatura                | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese a servicio técnico.  |
| 4                          | 5           | Error de llenado demasiado rápido              | Verifique que el lavavajillas está nivelado en la parte delantera y trasera y lateralmente. Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese con el servicio técnico.   |
| 5                          | 5           | Error interno                                  | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese a servicio técnico.  |
| <b>Consulte la Nota A</b>  |             | <b>Desborde de sartenes</b>                    | Restablezca la unidad e intente de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese a servicio técnico.  |

**Nota A:** ambas luces encienden continuamente.

**Nota B:** para restablecer la unidad, oprima y mantenga oprimido el botón START por 4 segundos.

**Nota C:** los números de la lista indican las veces que la luz se encenderá cuando se detecta un error específico (ejemplo: para un error de drenaje, la luz POTS/PANS se encenderá una vez y la luz NORMAL WASH se encenderá cinco veces).

**Nota D:** las teclas Cycle y Option solamente se encenderán después de seleccionarlas. Para activar el lavavajillas, oprima START, la luz se encenderá, cierre la puerta dentro de cuatro segundos y el ciclo empezará.

#### Encendido y apagado del sonido audible:

Para apagar, oprima el botón Rinse/Hold por 10 segundos. El bip se detiene y el indicador luminoso Rinse/Hold se encenderá dos veces. Para encender, repita las instrucciones anteriores. El sonido audible emite un bip dos veces y el indicador luminoso Rinse/Hold se enciende dos veces para identificar que está encendido.

**Nota:** El sonido audible no se puede desactivar por mensajes de error.

**Nota:** El indicador luminoso se encenderá en sincronización con el sonido audible.

**Nota:** Start/Resume se encenderá cuando se interrumpe el ciclo.

## Información de servicio

Si necesita servicio, llame a su distribuidor o a una agencia de servicio autorizada.

El representante de ventas o el distribuidor de su zona le informará cuáles son las agencias de servicio autorizadas.

Tenga la siguiente información fácilmente disponible.

- Número de modelo
- Número de serie
- Fecha de compra
- Nombre del distribuidor donde se efectuó la compra

Describa claramente el problema que está teniendo Si no puede conseguir el nombre de una agencia de servicio autorizada, o sigue teniendo problemas de servicio, comuníquese con Viking Range Corporation en el teléfono 1-888-VIKING1 (845-4641), o escriba a:

**VIKING RANGE CORPORATION  
PREFERRED SERVICE  
1803 Hwy 82W  
Greenwood, Mississippi 38930 EE. UU.**

El número de modelo y de serie se encuentra en una etiqueta de identificación pegada al lado izquierdo del tanque. Para obtener acceso, simplemente abra la puerta del lavavajillas.

Ingrese la información que se indica a continuación. Será necesaria en caso de precisar cualquier servicio de reparación.

N.º de modelo. \_\_\_\_\_ N.º de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_ Fecha de instalación \_\_\_\_\_

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Si el servicio de reparación requiere la instalación de piezas, utilice solo piezas autorizadas para no perder la cobertura de la garantía.

**Guarde este manual ya que puede necesitar consultarlo en el futuro.**

## Garantía

### GARANTÍA DE LAVAVAJILLAS EMPOTRABLE GARANTÍA TOTAL DE TRES AÑOS

Se garantiza que los lavavajillas empotrables y todas las piezas de sus componentes, excepto como se describe a continuación, **excepto como se describe a continuación\***†, están libres de materiales defectuosos o mano de obra en un uso residencial normal por un período de tres (3) años a partir de la fecha original de la compra minorista o la fecha de cierre para nueva construcción, el período que sea más largo. Viking Range Corporation, el garante, acepta reparar o reemplazar, a su opción, cualquier pieza que falle o se encuentre defectuosa durante el período de garantía.

**\*GARANTÍA COSMÉTICA TOTAL DE NOVENTA (90) DÍAS:** se garantiza que el producto está libre de defectos **cosméticos** en los materiales o mano de obra (como rayones en el acero inoxidable, manchas en la pintura/porcelana, etc.) por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de la compra minorista original o de la fecha de cierre para la nueva construcción, el período que sea más largo. Cualquier defecto se debe reportar al distribuidor de venta en el transcurso de noventa (90) días a partir de la fecha de compra minorista original. Viking Range Corporation usa procesos y materiales de alta calidad disponibles para producir todos los acabados de color. Sin embargo, es posible que observe una variación en el color debido a las diferencias inherentes en las piezas pintadas y piezas de porcelana, así como diferencias en la iluminación de la cocina, ubicación del producto y otros factores. Por lo tanto, esta garantía no cubre la variación de color atribuible a dichos factores.

**†GARANTÍA TOTAL DE NOVENTA (90) DÍAS EN APLICACIONES "RESIDENCIALES PLUS":** Esta garantía total cubre aplicaciones donde el uso del producto se extiende más allá del uso residencial normal, pero el período de garantía para los productos usados en dichas aplicaciones es de noventa (90) días. Algunos ejemplos de usos cubiertos por esta garantía son hospedajes, estaciones de bomberos, clubes privados, iglesias, yates, etc. De acuerdo con esta garantía "Residencial Plus", se garantiza que el producto, sus componentes y accesorios están libres de materiales defectuosos o mano de obra por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de compra minorista original. Esta garantía excluye el uso del producto en todas las instalaciones comerciales como restaurantes, instalaciones de servicios de alimentos e instalaciones de servicios de alimentos institucionales.

### GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS PARA LOS ESCURRIDORES DE NILÓN, CONTROLES ELECTRÓNICOS, ENSAMBLE DE MOTOR/BOMBA Y COMPONENTES DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA

Cualquier escurridor de nilón superior e inferior que se oxide debido a materiales o mano de obra defectuosos y cualquier control electrónico que falle debido a materiales o mano de obra defectuosos en un uso residencial normal durante el cuarto o quinto año a partir de la fecha de compra minorista original será reparado o reemplazado, sin cargo por la pieza en sí, y el propietario pagará todos los costos, incluida la mano de obra. Cualquier ensamble de motor/bomba o componente del sistema de distribución de agua como se enumera a continuación que falle debido a materiales o mano de obra defectuosos en un uso residencial normal durante el cuarto a quinto año a partir de la fecha de compra minorista original será reparado o reemplazado, sin cargo por la pieza en sí, pero el propietario pagará todos los demás costos, incluida la mano de obra.

#### Componentes del sistema de distribución de agua y motor/bomba:

Motor bomba de circulación  
Brazo de lavado inferior  
Motor/bomba de circulación  
Tubo al brazo de lavado superior  
Válvula de llenado  
Brazo de lavado superior  
Derivador

### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA PARA EL TANQUE DE ACERO INOXIDABLE Y RECUBRIMIENTO

Cualquier tanque de acero inoxidable o recubrimiento de la puerta interior que tenga una fuga de agua debido a materiales o mano de obra defectuosos en un uso residencial normal durante la vida útil del producto será reparado o reemplazado, sin cargo por la pieza en sí, y el propietario pagará todos los demás costos, incluida la mano de obra.

#### TÉRMINOS Y CONDICIONES

Esta garantía se extiende al comprador original del producto garantizado bajo este documento y a cada propietario que transfiera el producto durante el término de la garantía y cubre los productos comprados y ubicados en los Estados Unidos y Canadá. Los productos se deben comprar en el país donde se solicita el servicio. Si el producto o una de las piezas de sus componentes continúan teniendo defectos o funcionando mal durante el período total de la garantía después de una cantidad razonable de intentos por parte del garante para solucionar el defecto o mal funcionamiento, el propietario tiene derecho a un reembolso o reemplazo del producto o la pieza o piezas del componente. El reemplazo de una pieza del

# Garantía

componente incluye su instalación gratuita, excepto como se especifica en la garantía limitada. De acuerdo con los términos de esta garantía, el servicio debe ser realizado por un representante o agente de servicio autorizado de fábrica por Viking Range Corporation. El servicio será proporcionado durante las horas hábiles normales y la mano de obra realizada en horas extras o a tarifas de primera no estará cubierta por esta garantía.

El propietario será responsable de la instalación adecuada, proporcionando un mantenimiento razonable y necesario, facilitando una prueba de compra a solicitud y haciendo que el aparato esté razonablemente accesible para el servicio. La devolución de la Tarjeta de registro del propietario no es una condición de la cobertura de garantía. Sin embargo, debe devolver la Tarjeta de registro de propietario de manera que Viking Range Corporation pueda comunicarse con usted si surge alguna pregunta sobre la seguridad que pueda afectarles.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también es posible que tenga otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

**QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA:** esta garantía no cubrirá daños como resultado del maltrato, si no se proporciona un mantenimiento razonable y necesario, accidentes, entrega, negligencia, desastres naturales, pérdida de energía eléctrica al producto por cualquier razón, alteración, uso en exteriores, instalación incorrecta, funcionamiento incorrecto, o reparación o servicio del producto por parte de alguien que no sea un representante o agencia de servicio autorizado por Viking Range Corporation. Esta garantía no cubre el uso comercial.

**LIMITACIÓN DE SOLUCIONES Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA Y ÚNICA DEL PROPIETARIO POR UN RECLAMO DE CUALQUIER TIPO EN RELACIÓN CON ESTE PRODUCTO SERÁN LAS SOLUCIONES ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE. VIKING NO ES RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS, INCLUIDOS, PERO SIN LIMITARSE O PÉRDIDA DE ALIMENTOS O MEDICAMENTOS, DEBIDO A FALLOS DEL PRODUCTO, YA SEA QUE SURJAN DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, EL INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO O DE OTRA MANERA.** Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o derivados, así que la limitación o exclusiones anteriores podrían no corresponder en su caso. **CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD IMPLÍCITAS PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO APLICABLE A ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN AL PERÍODO DE COBERTURA DE LA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO APLICABLE ESTABLECIDA ANTERIORMENTE.** Algunos estados no permiten limitaciones sobre el tiempo que dura una garantía implícita, así que es posible que la limitación anterior no corresponda en su caso.

## SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con un agente de servicio autorizado de Viking Range Corporation o a Viking Range Corporation, 111 Front Street, Greenwood, Mississippi 38930, (888) 845-4641. Proporcione el modelo y número de serie, y la fecha de compra original o la fecha de cierre para una nueva construcción. Para obtener el nombre de su agencia de servicio autorizada de Viking Range Corporation llame a Viking Range Corporation.

**IMPORTANTE:** guarde la prueba de compra original para establecer el período de garantía.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Notas

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---